



in arbeit / w toku / en construction / lavori in corso in the works

Minze Tummescheit, Arne Hector

in arbeit relies on the basic social gesture of people introducing themselves to one another. To explore the possibilities of collective action, Minze Tummescheit and Arne Hector set off a chain of interviews, with the first interviewee leading the film team to the second, and so on. What they all have in common are the cooperative structures in which they work. To open the series, we meet film laboratory L'Abominable, the Coordination des Intermittents et Précaires, Île de France (CIP) and two Sicilian agricultural cooperatives. The most important question they debate is that of their own legitimacy: does it make sense or is it even possible to position oneself outside of industrial progress, the public arena of politics or the global market?

We learn much about film laboratories and the materiality of film, about the relationship between trade and industry, about French employment policy for film and theatre professionals and the resistance it breeds, and about Mafia-dominated Sicilian structures. Each cooperative creates its own images, sounds and rhythms, with these images forming a series that ultimately becomes a collective political discourse, not least about cinema itself.

Stefanie Schulte Strathaus

in arbeit beruht auf der Einfachheit der Geste, sich in Gesellschaft gegenseitig vorzustellen: Um die Möglichkeiten des gemeinsamen Handelns zu erforschen, haben Minze Tummescheit und Arne Hector ein Ketteninterview begonnen. Der erste Interviewpartner führt das Filmteam zum zweiten und so fort. Alle verbindet die Arbeit in kooperativen Strukturen. Zu Beginn der Serie begegnen wir dem Filmlabor L'Abominable, der Coordination des Intermittents et Précaires, Île de France (CIP), und zwei sizilianischen Agrargenossenschaften. Die wichtigste Frage, die sie verhandeln, ist die ihrer Legitimation: Ist es sinnvoll und überhaupt möglich, sich außerhalb des industriellen Fortschritts, der politischen Öffentlichkeit oder des Weltmarkts zu verorten?

Wir erfahren viel über Kopierwerke und die Materialität des Films, über das Verhältnis von Handwerk und Industrie, über die französische Arbeitsmarktpolitik für Film- und Theaterschaffende und den Widerstand, den sie hervorruft, über mafiose sizilianische Strukturen. Jede Kooperative erzeugt ihre eigenen Bilder, Töne und Rhythmen, und so wird aus Einzelbildern eine Serie und schließlich ein gemeinsamer politischer Diskurs, nicht zuletzt über das Kino selbst.

Stefanie Schulte Strathaus

Collective principles

When we began our research for *in arbeit*, the public was just being prepared for a coming crisis. The subprime mortgage, bank, and debt crises came, and we have meanwhile grown used to thinking of crises not as exceptional states, but as a constant scenario of intimidation to push through economic imperatives.

With *in arbeit*, we sought alternatives and practical experience with cooperative action and the knowledge accumulated daily in the countless projects beyond the bounds of the profit ideology.

We wanted to start from our situation, a precarious life as self-employed people in a universe of under-funded projects and temporary jobs; we wanted to know how to successfully bring together the atomised self-employing: to take the means of production into our own hands to advocate our own rights and to build companies based on principles of solidarity.

It was important to us to enable direct exchange among the groups and thereby to shift perspective: those queried ask the questions in the talk that follows their own. Each time, a unique and unforeseeable dynamic thereby develops that subverts the conventional idea of authorship.

Meeting collectives in various European countries also meant comparing the situations in these countries. Who in Germany would think of occupying a live television broadcast, for example the eight o'clock news? Is it worth imitating the Italian example of confiscating illegally acquired fortunes in the billions and giving them to social projects?

Minze Tummescheit, Arne Hector

Part 1: L'Abominable, Paris

We conducted our first talk in L'Abominable. The L'Abominable is a collective film lab in Asnières-sur-Seine, France; an open workshop in which film can be developed, processed, edited, and copied. To this end, the lab collective overhauled machines left unused because the film industry has digitalised. The lab enables filmmakers to take the work with the material back into their own hands and thereby achieve a certain autonomy in the production process.

The talk turns to building an open structure, questions of self-organisation, and work that transcends commerciality. In parallel to the talk, the images show our learning process about developing our 16mm material into a finished copy by hand.

Part 2: Coordination des Intermittents et Précaires

Nicolas Rey from L'Abominable conducted the following talk with members of the Coordination des Intermittents et Précaires, Île de France, Paris. Since the 1960s, France has had special unemployment insurance for film and theatre workers. It ensures both technicians and artists who work intermittently a minimum income and continued payment of social insurance contributions. This insurance has traditionally enabled such workers to use "times between" to think and research or to realise independent projects that have no adequate funding. France's expanding free film and theatre scene is in great part owed to this arrangement.

Kollektive Prinzipien

Als wir mit der Recherche zu *in arbeit* begannen, wurde die Öffentlichkeit gerade auf eine kommende Krise vorbereitet. Es kamen Subprime-, Banken- und Schuldenkrise, und inzwischen haben wir uns daran gewöhnt, Krise nicht mehr als Ausnahmezustand zu denken, sondern als permanente Drohkulisse zur Durchsetzung ökonomischer Imperative.

Mit *in arbeit* haben wir nach Alternativen gesucht, nach praktischen Erfahrungen mit kooperativem Handeln und dem Wissen, das in unzähligen Projekten jenseits der Profitideologie täglich gesammelt wird.

Wir wollten von unserer Situation ausgehen, dem Leben als prekären Selbständigen in einem Kosmos aus unterfinanzierten Projekten und Jobs auf Zeit, wollten wissen, wie es gelingen kann, dass sich die atomisierten Unternehmer/-innen ihrer selbst zusammentun: Um die Produktionsmittel selbst in die Hand zu nehmen, um für die eigenen Rechte einzutreten, um Unternehmen nach solidarischen Prinzipien aufzubauen.

Uns war es wichtig, einen direkten Austausch zwischen den Gruppen zu ermöglichen und dabei die Perspektive zu wechseln: Die Befragten führen das jeweils nächste Gespräch. Dabei entwickelt sich jedes Mal eine eigene und unvorhersehbare Dynamik, die die konventionelle Vorstellung von Autorenschaft unterläuft.

Kollektive in verschiedenen Ländern Europas zu treffen, hieß auch, die Situation in diesen Ländern in Vergleich zu setzen. Wer käme in Deutschland darauf, eine Live-Sendung im Fernsehen zu besetzen, zum Beispiel die 20-Uhr-Nachrichten? Wäre es ein nachahmenswertes Beispiel – wie in Italien –, illegal erworbene Vermögen in Milliardenhöhe zu enteignen, um sie dann sozialen Projekten zur Verfügung zu stellen?

Minze Tummescheit, Arne Hector

Teil 1: L'Abominable, Paris

Das erste Gespräch führten wir im L'Abominable. Das L'Abominable ist ein kollektives Filmlabor im französischen Asnières-sur-Seine, eine offene Werkstatt, in der Film entwickelt, bearbeitet, montiert und kopiert werden kann. Dafür hat das Laborkollektiv Maschinen instandgesetzt, die aufgrund der Digitalisierung in der Filmindustrie freigesetzt wurden. Das Labor ermöglicht es Filmemacher/-innen, die Arbeit mit dem Material wieder selbst in die Hand zu nehmen und somit eine gewisse Autonomie im Produktionsprozess zu erlangen.

Das Gespräch behandelt den Aufbau einer offenen Struktur, Fragen der Selbstorganisation und der Arbeit jenseits von Verwertung. Die Bilder zeigen parallel zum Gespräch unseren Lernprozess von der Handentwicklung unseres 16mm-Materials bis zur fertigen Kopie.

Teil 2: Coordination des Intermittents et Précaires

Das folgende Gespräch führte Nicolas Rey vom L'Abominable mit Mitgliedern der Coordination des Intermittents et Précaires, Île de France (Paris). Seit den 1960er Jahren gibt es in Frankreich eine spezielle Arbeitslosenversicherung für Film- und Theaterschaffende. Sie gewährleistet Techniker/-innen wie Künstler/-innen bei diskontinuierlicher Arbeit (Intermittence) ein Mindesteinkommen und die fortlaufende Zahlung von Sozialbeiträgen. Diese Versicherung dient traditionell dazu, die „Zwischenzeiten“ als Denk- und Recherchezeit zu nutzen oder unabhängige Projekte zu realisieren, die keine ausreichende Finanzierung haben. Zum großen Teil verdankt sich die ausgedehnte freie französische Film- und Theaterszene dieser Regelung.

Als 2003 die Bedingungen für die Anerkennung als Intermittent/e stark verschärft wurden, bildete sich mit der Coordination des Intermittents et

When the requirements to be recognised as an “Intermittent” were sharply tightened in 2003, the Coordination des Intermittents et Précaires formed as an association that not only acted against the curtailing of the privileges of creative people, but also took the situation of all the precariously employed as its theme. With spectacular measures like storming the eight o’clock news on French television, they were able to involve a broad public in the discussion about precarious employment and possible alternatives.

This part focuses on the experience of joint political action and how a spontaneous movement transformed into an open structure that is used for counselling, organising a free university, or research on the phenomenon of the increasingly precarious employment conditions.

Part 3: The Cooperatives Placido Rizzotto and Pio La Torre, Sicily

Laurence Hartenstein and Catherine Bot, both active in the Coordination des Intermittents et Précaires, drove with us to Sicily for the next meeting. They speak with members of two agricultural cooperatives about the significance of the cooperatives in building a legal economy and regular working conditions in contrast to the Mafia structures that still dominate Sicily’s economy and society.

In an interview conducted in parallel, we learn something of the long history of the struggle against the Mafia, in which the cooperatives played an important role as a counter-alliance against the large landowners, the state, and the Mafia. After the Second World War, for the first time in its history, Italy created the legal basis that enabled cooperatives to claim fallow land. A full-fledged movement developed: impoverished agricultural workers founded cooperatives and demanded the distribution of land. The Mafia fought these legal demands with the utmost brutality. The man for whom one of the cooperatives is named, Placido Rizzotto, was a union activist from Corleone who, with the farm workers, organised the occupation of fallow land. The Mafia murdered him in 1948.

Both cooperatives were founded on the basis of a law not passed until 1996. It enables social cooperatives to use assets and land confiscated from members of the Mafia. They can use the land allotted to them free of charge for thirty years, but they have to work in culturally difficult surroundings – the immediate neighbourhood of Mafia families. In addition, they must prevail economically under the conditions of the world market in agricultural products.

Prospects

The following parts of the interview chain will be about social cooperatives in Italy, democratic self-organisation in a free school, the step from the group to the network, the attempt to turn an independent newspaper project into a critical movement, and a collective of the undocumented. *Production note*

Minze Tummescheit was born on October 7, 1967, in Lima, Peru. She lives and works in Berlin as a filmmaker, camerawoman, and film editor.

Précaires eine Vereinigung, die nicht nur gegen die Beschneidung von Privilegien der sogenannten Kreativen anging, sondern die Lage aller prekär Beschäftigten zum Thema machte. Mit spektakulären Aktionen wie der Erstürmung der 20-Uhr-Nachrichten im französischen Fernsehen gelang es ihnen, eine breite Öffentlichkeit in die Diskussion über prekäre Arbeitsverhältnisse und mögliche Alternativen mit einzubeziehen.

In diesem Teil geht es um die Erfahrung gemeinsamen politischen Handelns und die Wandlung einer spontan entstandenen Bewegung zu einer offenen Struktur, die für Beratungsarbeit, die Organisation einer freien Universität oder wissenschaftliche Arbeit über das Phänomen der zunehmend prekären Arbeitsverhältnisse genutzt wird.

Teil 3: Die Kooperativen Placido Rizzotto und Pio La Torre, Sizilien

Laurence Hartenstein und Catherine Bot, beide aktiv in der Coordination des Intermittents et Précaires, sind für das nächste Treffen mit uns nach Sizilien gefahren. Mit Mitgliedern zweier Agrargenossenschaften sprechen sie über die Bedeutung der Kooperativen beim Aufbau einer legalen Wirtschaft und geregelter Arbeitsbedingungen als Gegenpol zu den mafiosen Strukturen, die die Wirtschaft und Gesellschaft Siziliens immer noch dominieren.

In einem parallel geführten Interview erfährt man etwas über die lange Geschichte des Kampfes gegen die Mafia, in dem Kooperativen als Gegenbündnis zu Großgrundbesitzern, Staat und Mafia eine wichtige Rolle spielten. Nach dem Zweiten Weltkrieg gab es in Italien zum ersten Mal in der Geschichte eine gesetzliche Grundlage für die Landnahme von brachliegenden Flächen durch Kooperativen. Es entstand einer regelrechte Bewegung: Verarmte Landarbeiter gründeten Kooperativen und forderten die Zuteilung von Land. Die Mafia bekämpfte die rechtmäßigen Forderungen mit äußerster Härte. Der Namensgeber einer der beiden Kooperativen, Placido Rizzotto, war ein Gewerkschafter aus Corleone, der mit den Landarbeitern zusammen die Besetzung von Brachflächen organisierte. Er wurde 1948 von der Mafia ermordet.

Beide Kooperativen wurden auf der Grundlage eines erst 1996 verabschiedeten Gesetzes gegründet, das die Nutzung der von Mafiamitgliedern konfiszierten Vermögen und Grundstücke durch soziale Kooperativen ermöglicht. Sie können die ihnen zugeteilten Böden 30 Jahre lang unentgeltlich nutzen, müssen aber in einem kulturell schwierigen Umfeld, in direkter Nachbarschaft zu Angehörigen der Mafia, arbeiten. Gleichzeitig muss es ihnen gelingen, betriebswirtschaftlich nach den Bedingungen des Weltmarktes für landwirtschaftliche Erzeugnisse zu bestehen.

Ausblick

In den folgenden Teilen der Interviewkette wird es um Sozialkooperativen in Italien gehen, um demokratische Selbstorganisation in einer Freien Schule, den Schritt von der Gruppe zum Netzwerk, den Versuch, aus einem unabhängigen Zeitungsprojekt eine kritische Bewegung aufzubauen, und um ein Kollektiv von Sans Papiers. *Produktionsmitteilung*

Minze Tummescheit wurde am 7. Oktober 1967 in Lima, Peru, geboren. Sie lebt und arbeitet als Filmemacherin, Kamerafrau und Cutterin in Berlin.

Arne Hector wurde am 20. August 1970 in Eschwege geboren. Er lebt und arbeitet in Berlin als Filmemacher, Kameramann und Cutter.

2000 gründeten Minze Tummescheit und Arne Hector die Produktionsfirma Cinéma copains. Nach *Jarmark Europa* (Forum 2004) und *Vom real*

Arne Hector was born on August 20, 1970, in Eschwege. He lives and works in Berlin as a filmmaker, cameraman, and film editor.

In 2000, Minze Tummescheit and Arne Hector founded the production company Cinéma copains. After *Jarmark Europa* (Forum 2004) and *Vom real existierenden Sozialismus zur real existierenden Demokratie* (Filmvortrag, 2006), *in arbeit / w toku / en construction / lavori in corso* is Cinéma copains' third project. In 2009, Minze Tummescheit and Arne Hector were founding members of the collective film lab LaborBerlin.

Country: Germany 2012. **Production company:** Cinéma copains, Berlin. **Director, concept, director of photography, editor:** Arne Hector, Minze Tummescheit. **Translator Italian:** Davide Cova.

With: Nicolas Rey, Stefano Canapa, Nathalie Nambot, Catherine Bot, Serafina Moncada.

Format: DigiBeta (shot on 16mm and DV), 4:3, colour and b/w. **Running time:** 148 min. (Part 1: 43'; part 2: 53'; part 3: 52'). **Language:** French, Italian, German. **World premiere:** February 13, 2012, Berlinale Forum. **World sales:** Cinéma copains, Schönhauser Allee 58 a, 10437 Berlin, Germany. Phone: (49-30) 4471 8649, E-mail: copine@cinemacopains.org

existierenden Sozialismus zur real existierenden Demokratie (Filmvortrag, 2006) ist *in arbeit / w toku / en construction / lavori in corso* das dritte Projekt von Cinéma copains. 2009 waren Minze Tummescheit und Arne Hector Gründungsmitglieder des kollektiven Filmlabors LaborBerlin.

Land: Deutschland 2012. **Produktion:** Cinéma copains, Berlin. **Regie, Idee, Kamera, Schnitt:** Arne Hector, Minze Tummescheit. **Dolmetscher Italienisch:** Davide Cova.

Mitwirkende: Nicolas Rey, Stefano Canapa, Nathalie Nambot, Catherine Bot, Serafina Moncada.

Format: DigiBeta (gedreht auf 16mm und DV), 4:3, Farbe und Schwarz-Weiß. **Länge:** 148 Minuten (Teil 1: 43'; Teil 2: 53'; Teil 3: 52'). **Sprache:** Französisch, Italienisch, Deutsch. **Uraufführung:** 13. Februar 2012, Forum der Berlinale. **Weltvertrieb:** Cinéma copains, Schönhauser Allee 58 a, 10437 Berlin, Deutschland. Tel.: (49-30) 4471 8649, E-Mail: copine@cinemacopains.org